

<b>ÚVODNÍK</b>	
Dluh ze second-handu (Markéta Šichtařová)	1
<b>FOKUS: PLATEBNÍ KARTY A E-COMMERCE</b>	8–13
Za pět let budeme platit jinak (Karel Machala)	8
Počty online útoků se zvyšují (David Matějů)	10
Miloslav Kozler: Nová karta pro bezpečný e-commerce	12
(Ne)bezpečnost internetového bankovníctví (Igor Dobřícký)	14
<b>ROZHOVOR</b>	
Roman Mentlík: IT není cílem, ale prostředkem	16
<b>SVĚTOVÉ FINANCE</b>	
Globalizace na ústupu	18
Soukromý bankéř připomíná dirigenta orchestru (Nicolas Fitaire)	20
John Young: Přístup regulátorů se mění i v pojišťovnictví	21
Americký orel se sklonil před čínským drakem (Petr Němec)	22
<b>KOMERČNÍ BANKOVNICTVÍ</b>	
Radim Dalík: Privátní bankovníctví stojí na osobnostech	24
<b>INVESTIČNÍ BANKOVNICTVÍ</b>	
Zlato v polovině růstového cyklu?	26
Zlato a jeho nekončící příběh	28
<b>POJIŠTOVNICTVÍ</b>	
Tomáš Sikora: Český pojistný trh je stabilní	29
Pojišťovny v ohrožení?	31
<b>PŘÍLOHA: ICT V BANKÁCH – NOVÉ TRENDY A VÝZVY</b>	32–37
ICT ve finančnictví v dobách krize (Lubomír Karpecki)	32
Když se řekne „datové migrace“ (Vlastimil Bardoň)	34
Klienti bank chtějí dostupné aplikace (Petr Dlouhý)	37
<b>NA ZÁVĚR</b>	
Novela zákona o kolektivním investování přináší nové možnosti	40
FOTO NA TITULNÍ STRANĚ: RADOVAN MÍČA	

## CONTENTS

<b>EDITORIAL</b>	
The Second-hand Debt	1
<b>FOCUS: PAYMENT CARDS AND E-COMMERCE</b>	8–13
<b>INTERVIEW</b>	
Roman Mentlík: It Is Not Target, but Means	16
<b>WORLD FINANCE</b>	
Globalization in Retreat	18
Private Banker Reminds an Orchestra's Conductor	20
John Young: Regulators' Approach Is Changing also in Insurance	21
The US Eagle Has Bowed to the Chinese Dragon	22
<b>COMMERCIAL BANKING</b>	
Radim Dalík: Private Banking Is Based on Personalities	24
<b>INVESTMENT BANKING</b>	
Gold in the Middle of the Growth Cycle?	26
Gold and Its Never Ending Story	28
<b>INSURANCE</b>	
Tomáš Sikora: The Czech Insurance Market is Stable	29
Insurance Corporations in Danger?	31
<b>SUPPLEMENT: ICT AT BANKS – NEW TRENDS AND CHALLENGES</b>	32–37
<b>CONCLUSION</b>	
Collective Investment Act Amendment Brings New Possibilities	40